



moto g⁷⁵
5G



Citiți-mă
Prečítajte si
Preberi me
Прочети ме
Fontos információk
Základní pokyny
Informacije
Σας ενδιαφέρει
Przeczytaj

moto g75 5G

Română.....	3
Slovenčina.....	8
Slovenščina.....	13
Български.....	18
Magyar.....	23
Čeština.....	28
hrvatski.....	33
Ελληνικά.....	38
Polski.....	43

Scanati cu aplicația **Cameră** pentru videoclipuri demonstrative.

Poskenirajte z aplikacijo **Fotoaparát**, če si želite ogledati videe z navodili.

A bemutatóvideók megtekintéséhez olvassa be a **Kamera** alkalmazással.

Za videozapise skenirajte aplikacijom **Fotoaparát**.

Zeskanuj za pomocą aplikacji **Aparat**, aby wyświetlić poradniki wideo.

Pre videá s návodmi naskenujte pomocou aplikácie **Fotoaparát**.

Сканирайте с приложението **Камера** за видеоклипове с инструкции.

Naskenovániím pomocí aplikace **Fotoaparát** zobrazíte videonávody.

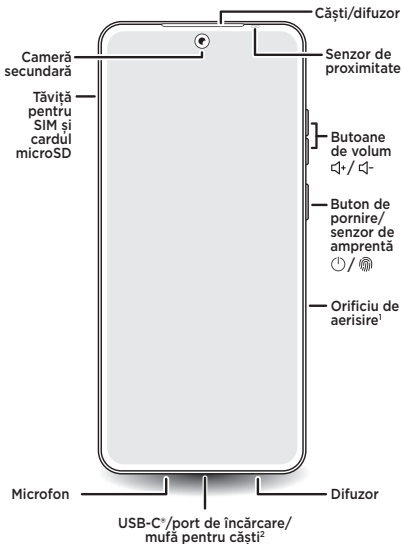
Κάντε σάρωση με την εφαρμογή **Κάμερα** για βίντεο οδηγιών.



Să începem

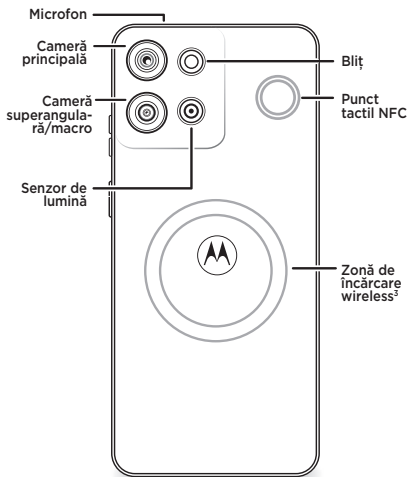
Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile privind aspectele juridice, de siguranță și de reglementare furnizate împreună cu produsul.

¹Orificiu de aerisire: aveți grijă ca accesoriile, precum foliile de protecție sau capacele, să nu obstrucționeze orificiul de aerisire, pentru a evita zgomotele în timpul apelurilor sau redării fișierelor media.



²Utilizarea căștilor: pentru a utiliza căști, aveți nevoie de unele cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor pentru a conecta mufa de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul pot fi vândute separat.

Rezistența la apă, la stropire și la praf. Rezistența la apă, la stropire și la praf a fost testată conform standardelor IP68 în condiții controlate de laborator. Rezistă la scufundare la o adâncime de până la 1,5 metri în apă dulce timp de 30 de minute. Rezistența va scădea ca urmare a uzării normale. Nu este conceput să funcționeze în timp ce este scufundat în apă. Nu expuneți la apă sub presiune sau la alte lichide în afară de apa dulce. Nu încercați să încărcați telefonul dacă este ud. Nu este impermeabil. Pentru mai multe informații despre designul rezistent la apă și despre îngrijirea telefonului, glisați rapid în sus și atingeți **Setări > Ajutor**.



³**Încărcare wireless:** încărcați-vă telefonul cu un încărcător wireless cu certificare Qi (vândut separat).

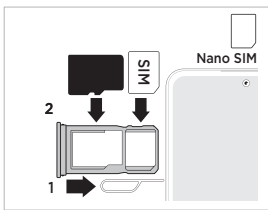
Introducerea cartelelor și pornirea

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul de lângă tăvița pentru SIM și microSD pentru a scoate tăvița.


Asigurați-vă că utilizați cartele SIM de dimensiuni potrivite. Nu decupați cartelele SIM.



- 2 Introduceți cartela SIM cu contactele aurii în jos, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.

Adăugați un card microSD **micro** (opțional, vândut separat) pentru spațiu de stocare suplimentar.



Opțiune eSIM: este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați-vă furnizorul de servicii pentru detalii dacă doriți să o activați și să o utilizați.

- 3 Țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului  + .

Fiabilitate: acest dispozitiv a trecut testele în conformitate cu standardul MIL-STD-810H al Departamentului de Apărare al SUA, care stabilește o metodologie de testare a produselor la presiuni ambiante mari, în condiții controlate de laborator. O astfel de testare nu reprezintă o garanție a performanțelor viitoare în aceste condiții de testare. Abuzul, cum ar fi cel conținut în testarea MIL-STD-810H, nu este acoperit de garanția standard a Motorola.

Ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotog.
- **Obțineți aplicații:** atingeți **Magazin Play** pentru a parcurge și a descărca aplicații.
- **Conectare cu 5G:** este nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilitate numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați-vă furnizorul de servicii.

Informații de ordin juridic. Acest ghid furnizează informații importante privind aspectele juridice, de siguranță și de reglementare, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > 🔍, apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Încărcare și siguranța bateriei. Bateria telefonului dvs. poate fi demontată doar de un specialist în baza manualelor de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul este compatibil cu PD (Power Delivery) și cu QC (Quick Charge). Pentru cele mai mari viteze de încărcare, alegeți un încărcător Motorola USB-C PD de 33 W sau mai mult (poate fi vândut separat) cu cablul PD inclus sau un încărcător Motorola USB-A QC de 33 W sau mai mult și un cablu QC compatibil (ambele vândute separat). Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și maximum 30 de wați pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare.

Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile pot să nu prezinte siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și să ducă la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultați timp îndelungat la niveluri ridicate de volum. Când volumul căștilor atinge pragul de volum ridicat, se afișează un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a modifica în continuare volumul.



Eliminarea și reciclarea. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F)

sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și este posibil să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipării sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un avis prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. se supune unei clauze de arbitraj cu caracter obligatoriu. Pentru mai multe informații și pentru a afla cum vă puteți retrage consimțământul, consultați ghidul cu informații juridice furnizat împreună cu telefonul.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Pentru a vedea valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > , apoi scrieți **Etichete de reglementare**, tastează ***#07#** pe tastatura telefonului sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențele și puterea acceptate (modelul XT2437-3). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de loc și de disponibilitatea rețelei.

Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5, 5250-5350, 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250, 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m la 10 m
GNSS	1559-1610	N/A
WPT	100-205 KHz	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**doar RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Drepturile de autor și mărcile comerciale. MOTOROLA, sigla M stilizată, MOTO și familia de mărci MOTO sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play și alte mărci și sigle asociate sunt mărci comerciale ale Google LLC. Sigla microSD este o marcă comercială a SD-3C, LLC. USB Type-C® și USB-C® sunt mărci comerciale înregistrate ale USB Implementers Forum. Toate celelalte nume de produse sau de servicii sunt deținute de proprietarii corespunzători. © 2024 Motorola Mobility LLC. Toate drepturile sunt rezervate.

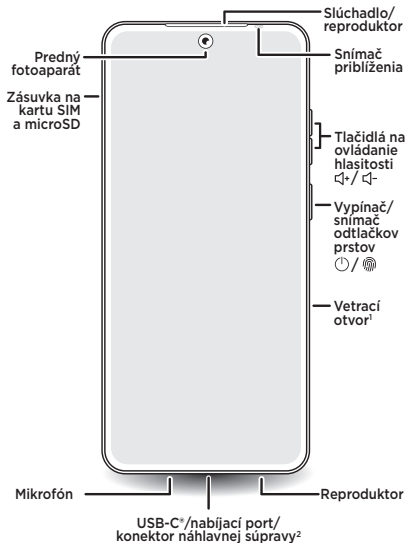
ID produs: **moto g75 5G** (model XT2437-3)

Număr manual: 711608085841-A

Prvé kroky

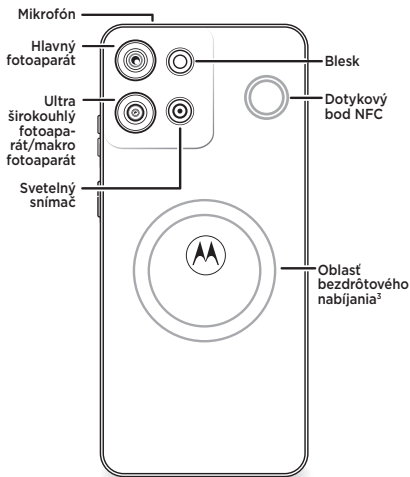
Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto produktom.

¹Vetrací otvor: dbajte na to, aby akékoľvek príslušenstvo, napríklad ochranná fólia alebo kryt, neblokovalo vetrací otvor, aby sa predišlo šumu počas volaní alebo prehrávania médií.



²Používanie náhlavnej súpravy: ak chcete používať náhlavnú súpravu, musí disponovať konektorom USB-C. Ak máte k dispozícii náhlavnú súpravu s 3,5 mm konektorom, budete potrebovať adaptér na pripojenie 3,5 mm konektora k portu USB-C. Náhlavná súprava a adaptér sa môžu predávať samostatne.

Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu. Odolnosť voči vode, ošpliechaniu a prachu bola testovaná podľa noriem IP68 v kontrolovaných laboratórnych podmienkach. Vydrží ponorenie do 1,5 metra sladkej vody až na 30 minút. Odolnosť sa zníži v dôsledku bežného opotrebovania. Nie je navrhnutý na fungovanie pod vodou. Nevystavujte telefón vode pod vysokým tlakom alebo tekutinám iným ako sladká voda. Nepokúšajte sa nabíjať mokrý telefón. Telefón nie je vodotesný. Ak chcete získať viac informácií o vodotesnosti telefónu a starostlivosti, potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia > Pomocník**.




³**Bezdrôtové nabíjanie:** nabíjajte svoj telefón pomocou bezdrôtovej nabíjačky s podporou technológie Qi (predáva sa samostatne).

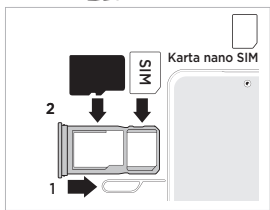
Vložte kartu/karty a zapnite

- 1 Vysuňte zásuvku na kartu SIM a microSD vložením nástroja na vyberanie SIM karty do otvoru.


Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.


- 2 Kartu SIM zasunúte zlatými kontaktmi smerujúcimi nadol a zásuvku potom jemne zatlačte do slotu.

Ak si chcete rozšíriť úložisko, pridajte kartu microSD  (voliteľná, predáva sa samostatne).



Možnosť eSIM: váš telefón môže podporovať okrem fyzickej SIM karty aj eSIM (vstavaná SIM karta). Ak ju chcete aktivovať a používať, obráťte sa na svojho poskytovateľa služby, od ktorého získate podrobné informácie.

- 3 Zapnite telefón stlačením a podržaním vypínača  a potom postupujte podľa pokynov.


Ak chcete telefón vypnúť, stlačte súčasne vypínač a tlačidlo zvýšenia hlasitosti .

Spôľahlivosť: toto zariadenie prešlo testovaním podľa normy MIL-STD-810H amerického ministerstva obrany, ktorá určuje metodiku testovania odolnosti výrobkov pri vystavení environmentálnym faktorom v kontrolovaných laboratórnych podmienkach. Takéto testovanie nie je zárukou budúceho výkonu v týchto testovacích podmienkach. Na zneužitie, ako pri testovaní podľa normy MIL-STD-810H, sa nevzťahuje štandardná záruka spoločnosti Motorola.

Pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položku **Nastavenia > Pomocník**, kde zistíte, ako používať telefón a získať pomoc.
- **Viac:** získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite www.motorola.com/mymotog.
- **Získajte aplikácie:** ak chcete prehľadávať alebo stiahnuť aplikácie, klepnite na položku **Obchod Play**.
- **Pripojenie cez 5G:** vyžaduje sa plán služieb 5G a pokrytie sieťou 5G. Dostupné iba vo vybraných oblastiach. Zariadenie nie je kompatibilné so všetkými 5G sieťami. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré si treba pred použitím produktu prečítať. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položku **Nastavenia > **, potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Bezpečnosť pri nabíjaní a zaobchádzaní s batériou. Batériu z telefónu by mal vyberať iba kvalifikovaný personál podľa príručiek servisu a opráv schválených spoločnosťou Motorola. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, vždy postupujte podľa priložených pokynov. Ak telefón prestane reagovať, stlačte vypínač a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nereštartuje.

Telefón podporuje technológie PD (Power Delivery) a QC (Quick Charge). Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, používajte 33 W nabíjačku Motorola USB-C PD (môže sa predávať samostatne) s priloženým káblom PD alebo 33 W alebo výkonnejšou nabíjačkou Motorola USB-A QC a kompatibilný kábel QC (predávajú sa samostatne). Používanie iných nabíjačiek sa neodporúča a môže zhoršiť výkon nabíjania. Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť medzi min. 5 W, čo je úroveň vyžadovaná rádiovými zariadeniami, a max. 30 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania.

Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, predstavovať riziko smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Telefón nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C (-4 °F) a vyššej ako 45 °C (113 °F). Platné normy a ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí sa varovanie. Klepnutím na tlačidlo **OK** ho zrušíte alebo počkajte jednu až päť sekúnd, potom stlačením tlačidla na zvýšenie hlasitosti výstrahu zrušíte a povolíte následnú úpravu hlasitosti.



Likvidácia a recyklácia. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte stránku www.motorola.com/recycling.




Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte/ neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa

považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo zverejnenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Na váš nákup sa vzťahuje záväzná klauzula o rozhodcovskom konaní. Ďalšie informácie a postup na odhlásenie nájdete v právnej príručke dodanej s vaším telefónom.

Informácie o SAR (na e-štítku). Ak si chcete pozrieť informácie o špecifickej absorpčnej rýchlosti (SAR) pre tento telefón, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > , potom zadajte **Regulačné štítky**, na číselníku telefónu zadajte ***#07#**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/sar.

Podporované frekvencie a výkon (model XT2437-3). Tento telefón dokáže fungovať na nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielač výkon dBm
Bluetooth	2 400 - 2 483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5, 5 250 - 5 350, 5 470 - 5 725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5 150 - 5 250, 5 945 - 6 425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5 725 - 5 850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6 425 - 7 125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m pri vzdialenosti 10 m
GNSS	1 559 - 1 610	-
WPT	100 - 205 kHz	-
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**len RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Autorské práva a ochranné známky. MOTOROLA, štylizované logo M, MOTO a skupina známk MOTO sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a ďalšie súvisiace značky a logá sú ochranné známky spoločnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka spoločnosti SD-3C, LLC. USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Všetky ostatné názvy produktov alebo služieb sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.

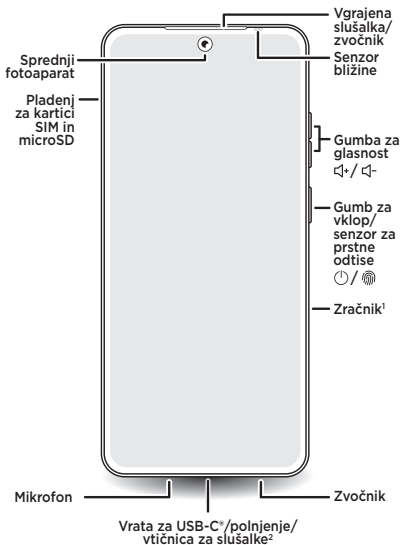
Identifikátor produktu: **moto g75 5G** (model XT2437-3)

Číslo návodu: 711608085841-A

Začnimo

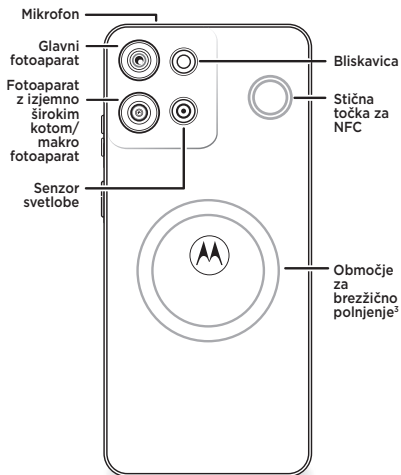
Pred uporabo telefona preberite pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.

¹**Zračnik:** prepričajte se, da nobena dodatna oprema, kot je zaščitna folija ali pokrov, ne ovira odprtine zračnika, da se izognete hrupu med klici ali predvajanjem predstavnosti.



²**Uporaba slušalk:** če želite uporabljati slušalke, potrebujete model s priključkom USB-C. Za povezavo slušalk s 3,5 mm priključkom potrebujete adapter za povezavo 3,5 mm priključka na priključek USB-C. Slušalke in adapter so lahko naprodaj ločeno.

Odpornost na vodo, pljuske in prah. Odpornost na vodo, pljuske in prah je bila preskušena v skladu s standardi IP68 v nadzorovanih laboratorijskih razmerah. Zdrži potopitev v do 1,5 metra sladke vode do 30 minut. Odpornost se ob normalni obrabi zmanjša. Ni zasnovan za delovanje pod vodo. Ne izpostavljajte vodi pod tlakom in drugim tekočinam, razen sladki vodi. Ne poskušajte polniti mokrega telefona. Ni vodoodporen. Za več informacij o vodoodporni zasnovi ter negi telefona podrsnite navzgor in nato tapnite **Nastavitve > Pomoč**.




³**Brezžično polnjenje:** telefon polnite z brezžičnim polnilnikom, ki podpira Qi (na prodaj posebej).

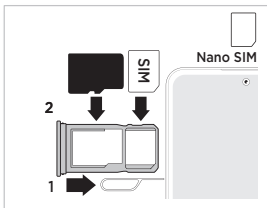
Vstavitev kartic in vklop telefona

- 1 V odprtino poleg pladnja za kartici SIM in microSD vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti, in je ne režite.

- 2 Kartico SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzdol, nato nežno potisnite pladenj v režo.

Za dodaten pomnilnik dodajte kartico microSD  (izbirna, na prodaj posebej).



Možnost kartice eSIM: telefon poleg fizične kartice SIM morda podpira tudi eSIM (vdelano kartico SIM). Če jo želite aktivirati in uporabljati, se za podrobnosti obrnite na svojega ponudnika storitev.

- 3 Pridržite gumb za vklop , da vklopite telefon, nato sledite pozivom, da začnete.

Za izklop telefona hkrati pritisnite gumb za vklop in gumb za zvišanje glasnosti .

Zanesljivost: ta naprava je prestala preizkušanje v skladu s standardom MIL-STD-810H Ministrstva za obrambo ZDA, ki določa metodologijo za preizkušanje izdelkov glede okoljskega stresa v nadzorovanih laboratorijskih pogojih. Takšno preizkušanje ni zagotovilo za enake rezultate v takih preizkusnih pogojih v prihodnosti. Zloraba, kakršna je zajeta v preizkušanja v skladu s standardom MIL-STD-810H, ni zajeta v Motorolini standardni garanciji.

Pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve** > **Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na spletni strani www.motorola.com/mymotog.
- **Poiščite aplikacije:** tapnite **Trgovina Play**, če želite poiskati in prenesti aplikacije.
- **Povezava v 5G:** potrebujete storitveni paket 5G in pokritost z omrežjem 5G; na voljo samo na izbranih območjih; naprava ni združljiva z vsemi omrežji 5G. Za podrobnosti se obrnite na svojega ponudnika storitev.

Pravne informacije. V tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve** > 🔍 ter vnesite **Pravne informacije** ali pa obiščite www.motorola.com/device-legal.

Polnjenje in varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu sme odstraniti ustrezno usposobljeno osebje v skladu s priročniki za popravilo in servisiranje, ki jih je odobrila Motorola. Obvezno upoštevajte navedena navodila, da se izognete možnim požarom in telesnim poškodbam. Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene.

Ta telefon omogoča napajanje PD (Power Delivery) in QC (Quick Charge). Za najhitrejše polnjenje izberite Motorolin 33 W ali zmogljivejši polnilnik USB-C PD (morda na prodaj posebej) s priloženim kablom PD ali Motorolin 33 W ali zmogljivejši polnilnik USB-A QC in združljiv kabel QC (oba na prodaj posebej). Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva in lahko vpliva na učinkovitost polnjenja. Polnilnik mora zagotavljati moč od najmanj 5 W, ki jo potrebuje radijska oprema, do največ 30 W za največjo hitrost polnjenja. Uporaba polnilnikov, ki niso v skladu z veljavnimi nacionalnimi standardi, je lahko nevarna, predstavlja nevarnost telesne poškodbe ali smrti in lahko privede do počasnega polnjenja ali poškodb izdelka. Telefona ne polnite pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Za ogled veljavnih standardov in več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri veliki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh. Ko glasnost slušalk doseže prag visoke glasnosti, se prikaže opozorilo. Tapnite **V redu**, da ga opustite, ali počakajte eno do pet sekund in nato pritisnite gumb za zvišanje glasnosti, da opustite opozorilo in omogočite, da bo glasnost mogoče še naprej prilagajati.




Odstranjevanje in recikliranje. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Telefona ne hranite/prenašajte pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 60 °C (140 °F).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Specifikacije izdelka in druge informacije v tem priročniku veljajo za točne v času tiskanja ali izdaje. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitraža. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Informacije o vrednosti SAR (na e-oznaki). Za ogled vrednosti specifične stopnje absorpcije (SAR) za ta telefon podrsnite navzgor na začetnem zaslону in tapnite **Nastavitve** >  ter vnesite **Zakonsko predpisane oznake**, na številčnici telefona vnesite ***#07#** ali obiščite www.motorola.com/sar.

Podprte frekvence in moč (model XT2437-3). Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (dBm)
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5, 5250-5350, 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250, 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m pri 10 m
GNSS	1559-1610	Ni na voljo
WPT	100-205 kHz	Ni na voljo
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**samo sprejem
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Avtorske pravice in blagovne znamke. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO in družina znamk MOTO so blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke družbe Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play in druge podobne oznake in logotipi so blagovne znamke družbe Google LLC. Logotip microSD je blagovna znamka družbe SD-3C, LLC. USB Type-C* in USB-C* sta registrirani blagovni znamki organizacije USB Implementers Forum. Vsa druga imena izdelkov in storitev so last svojih posameznih lastnikov.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Vse pravice pridržane.

ID izdelka: **moto g75 5G** (model XT2437-3)

Oznaka priročnika: 711608085841-A

Да започваме

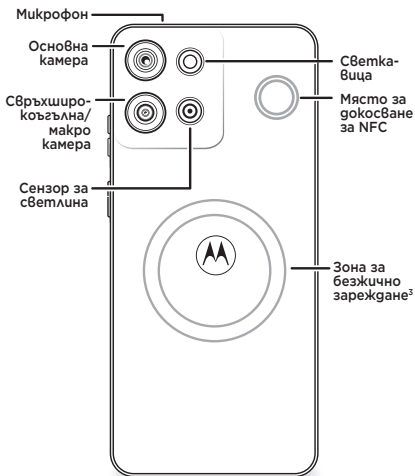
Преди да използвате смартфона, моля, прочетете правната и регулаторната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с вашия продукт.

¹**Отвор за въздух:** уверете се, че аксесоарите, като защитно фолио или капак, не пречат на отвора за въздух, за да избегнете шум по време на разговори или възпроизвеждане на мултимедия.



²**Използвайте слушалки с микрофон:** за да използвате слушалки с микрофон, ще ви трябват такива с USB-C конектор. Ако използвате 3,5 mm слушалки, ще ви е необходим адаптер за свързване на 3,5 mm конектор към USB-C. Слушалките и адаптерът може да се продават отделно.

Устойчивост на вода, пръски и прах. Устойчивостта на вода, пръски и прах е тествана в съответствие със стандартите IP68 в контролирани лабораторни условия. Издържа на потапяне в сладка вода на дълбочина до 1,5 метра за период до 30 минути. Устойчивостта ще намалее в резултат на нормалното износване. Не е проектиран да работи, когато е потопен под вода. Не излагайте на вода под налягане или на течности, различни от прясна вода. Не се опитвайте да зареждате мокър смартфон. Не е водоустойчив. За повече информация относно водоустойчивия дизайн и защита на смартфона ви плъзнете нагоре и докоснете **Настройки > Помощ**.

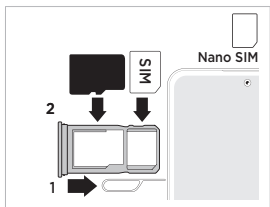


³Безжично зареждане: зареждайте смартфона си с Qi-сертифицирано безжично зарядно устройство (продава се отделно).


Поставяне на картата(ите) и включване на устройството


- 1 Вмъкнете инструмента за SIM в отвора до слота за SIM и microSD карта, за да извадите слота. Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта, и не я изрязвайте.
- 2 Вмъкнете SIM картата със златните контактни пластини надолу, след което внимателно натиснете слота в гнездото.

Добавете microSD карта  (по избор, продава се отделно) за допълнително пространство за съхранение.



Опция за eSIM: вашият смартфон може да поддържа eSIM (вградена SIM карта) в допълнение към физическата SIM карта. Свържете се с вашия доставчик на услуги за подробности, ако искате да я активирате и използвате.

- 3 Натиснете и задръжте бутона за включване , за да включите смартфона си, след което следвайте подканите, за да започнете.

За да изключите смартфона си, натиснете едновременно бутоните за включване и за увеличаване на звука .

Надежност: това устройство премина тестване спрямо стандарта MIL-STD-810H на Министерството на отбраната на САЩ, който установява методология за тестване на продукти срещу стрес на околната среда при контролирани лабораторни условия. Такова тестване не е гаранция за бъдеща производителност при тези тестови условия. Злоупотребата, като тази, съдържаща се в теста MIL-STD-810H, не се покрива от стандартната гаранция на Motorola.

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате смартфона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotog.
- **Вземете приложения:** натиснете върху **Play Магазин**, за да разгледате и изтеглите приложения.
- **Свържете се с 5G:** необходим е план за 5G услуга и покритие на 5G мрежа; налични само в избрани райони; устройството не е съвместимо с всички 5G мрежи. Свържете се с вашия доставчик на услуга за подробности.

Правна информация. Това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройки > Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Зареждане и безопасност на батерията. Батерията в смартфона ви може да бъде премахната от подходящо обучен персонал, следвайки одобрените от Motorola ръководства за ремонт и обслужване. За да предотвратите възможни изгаряния и наранявания, винаги следвайте предоставените инструкции. Ако смартфонът ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и вашият смартфон не се рестартира.

Смартфонът поддържа PD (Power Delivery) и QC (Quick Charge). За най-бързи скорости на зареждане изберете зарядно устройство Motorola 33 W или по-мощно USB-C PD (може да се продава отделно) с включения PD кабел или зарядно устройство Motorola 33 W или по-мощно USB-A QC и съвместим QC кабел (и двата се продават отделно). Използването на други зарядни устройства не е препоръчително и може да влоши ефективността на зареждане. Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минимум 5 вата, изисквани от радиоборудването, и максимум 30 вата, за да се постигне най-бързата скорост на зареждане.

Зарядните устройства, които не отговарят на приложимите национални стандарти, могат да бъдат опасни с риск от смърт или нараняване и да причинят бавно зареждане или повреда на продукта. Не зареждайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). За да видите приложимите стандарти и да научите повече, вижте раздела "Правна информация" в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука. За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на звука. Когато силата на звука на вашите слушалки с микрофон достигне прага за висока сила на звука, ще се покаже предупреждение. Докоснете **OK**, за да го спрете, или изчакайте една до пет секунди, след което натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да спрете предупреждението и да разрешите силата на звука да продължи да се регулира.



Изхвърляне и рециклиране. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.




Изключителна горещина или стуг. Не използвайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте/

транспортирайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Счита се, че спецификациите на продукта и друга информация, съдържаща се в това ръководство, са точни към момента на отпечатване или издаване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено със смартфона ви.

Информация за SAR (електронен етикет). За да разгледате стойности на специфична скорост на поглъщане (SAR) за този смартфон, бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки** > , след което въведете **Регулативни етикети**, от цифровата клавиатура на смартфона ви въведете ***#07#** или посетете www.motorola.com/sar.

Подгържани честоти и мощност (модел XT2437-3). Този смартфон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежата.

Работен режим	Честотен диапазон MHz/обхват	Максимална номинална мощност на предаване dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5, 5250 - 5350, 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250, 5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m при 10 m
GNSS	1559 - 1610	Неприложимо
WPT	100 - 205 KHz	Неприложимо
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/ 38/40/41*/42	23/26*/**само RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/77*/78*	23/26*

Авторско право и търговски марки. MOTOROLA, стилизираното лого M, MOTO и гамата маркировки на MOTO са търговски марки или регистрирани търговски марки на Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play и други свързани марки и логота са търговски марки на Google LLC. Логото на microSD е търговска марка на SD-3C, LLC. USB Type-C® и USB-C® са регистрирани търговски марки на USB Implementers Forum. Всички останали имена на продукти или услуги са собственост на съответните им притежатели.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Всички права запазени.

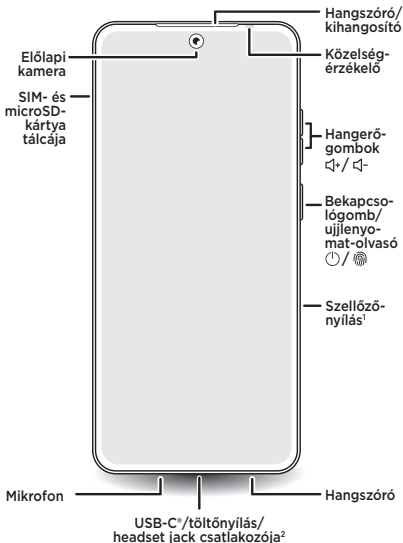
ИД на продукт: **moto g75 5G** (модел XT2437-3)

Номер на ръководство: 711608085841-A

Első lépések

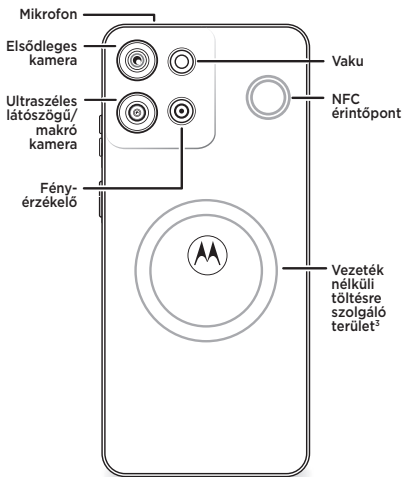
A telefon használata előtt olvassa el a jogi, biztonsági és szabályozási kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.

¹Szellőzőnyílás: ha bármilyen kiegészítőt, például védőfóliát vagy -tokot használ, győződjön meg róla, hogy a szellőzőnyílást nem takarja el semmi. Így megelőzhető a hívás vagy tartalomlejátszás közbeni zaj.




²Headset használata: ha headsetet szeretne használni, annak USB-C-csatlakozóval kell rendelkeznie. Ha 3,5 mm-es headsetet használ, a 3,5 mm-es csatlakozó USB-C-porthoz való csatlakoztatásához adapterre lesz szüksége. A headset és az adapter külön vásárolható meg.

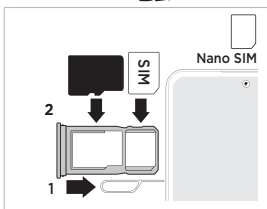
Víz-, fröccsenés- és porállóság. A víz-, fröccsenés- és porállóságot IP68 szabvány szerint, ellenőrzött laboratóriumi körülmények között tesztelték. Akár 1,5 méteres édesvízbe való merítést is kibír 30 percig. Az ellenállás a normál használatból eredő kopás következtében csökken. Nem úgy tervezték, hogy víz alá merülve működjön. Ne tegye ki nyomás alatt álló víznek vagy az édesvíztől eltérő folyadékoknak. A telefont nedves állapotban ne tegye fel tölteni. Nem vízálló. Ha többet szeretne megtudni a telefon vízálló kiviteléről és tisztításáról, csúsztassa az ujját felfelé a képernyőn, és koppintson a következő menüpontra: **Beállítások > Súgó**.




³**Vezeték nélküli töltés:** telefonját egy Qi-tanúsítással rendelkező vezeték nélküli töltővel töltsen (külön vásárolható meg).


Kártyák behelyezése és a telefon bekapcsolása

- 1 Illessze a SIM-eszközt a SIM-kártya és a microSD-kártya tálcája mellett található lyukba a tálcá kipattintásához.
Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.
- 2 Helyezze be a SIM-kártyát az arany színű érintkezőkkel lefelé, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.
Ha nagyobb tárhelyet szeretne, adjon hozzá egy microSD-kártyát  (opcionális, külön kapható).



eSIM opció: telefonja támogathat eSIM-kártyát (beágyazott SIM-kártyát) a fizikai SIM-kártya mellett. Ha aktiválni és használni szeretné, a részletekért forduljon a szolgáltatójához.

- 3 Első lépésként nyomja meg hosszan a bekapcsológombot  a telefon bekapcsolásához, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

A telefon kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a bekapcsológombot és a hangerőnövelő gombot .

Megbízhatóság: ez az eszköz megfelelt az Egyesült Államok Védelmi Minisztériumának (U.S. Department of Defense) MIL-STD-810H szabványa szerinti tesztelésen, amely a termékek környezeti stresszel kapcsolatos, ellenőrzött laboratóriumi körülmények közötti tesztelésére vonatkozó módszertant határoz meg. Az ilyen tesztelés nem jelent garanciát a jövőbeni teljesítményre az adott tesztkörülmények között. A MIL-STD-810H tesztelés során előfordult nem rendeltetésszerű használatra a Motorola normál garanciája nem terjed ki.

Súgó és egyébek

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő weboldalon: www.motorola.com/mymotog.
- **Alkalmazások beszerzése:** alkalmazások böngészéséhez és letöltéséhez koppintson a **Play Áruház** menüpontra.
- **Csatlakozás 5G-vel:** 5G-s díjcsomag és 5G-hálózati lefedettség szükséges; csak bizonyos területeken elérhető; az eszköz nem minden 5G-hálózattal kompatibilis. Részletes tájékoztatásért forduljon szolgáltatójához.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások > Q** menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Töltés és akkumulátor-biztonság. A telefon akkumulátorát a Motorola által jóváhagyott, megfelelő szakértelemmel rendelkező szakemberek távolíthatják el a javítási és szervizelési kézikönyvek alapján. Az esetleges égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a megadott utasításokat. Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a képernyő el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul.

A telefon „PD-” (Power Delivery) és „QC-” (Quick Charge) képes. A leggyorsabb töltési sebességhez válasszon egy Motorola 33 W-os vagy nagyobb teljesítményű USB-C PD-töltőt (külön kapható) a mellékelt PD-kábellel, vagy egy Motorola 33 W-os vagy nagyobb teljesítményű USB-A QC-töltőt és kompatibilis QC-kábelt (mindkettő külön kapható). Más töltő használata (nem ajánlott) negatívan befolyásolhatja a töltés hatékonyságát. A töltő teljesítményének a rádióberendezéshez szükséges min. 5 watt és max. 30 watt között kell lennie a leggyorsabb töltési sebesség eléréséhez.

Az adott országban érvényes szabványoknak meg nem felelő töltők használata nem biztonságos, ezért sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet, és lassú töltést, illetve a termék károsodását eredményezheti. Ne töltsön a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Az érvényben lévő szabványok megtekintéséhez és a további információkért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés. Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ha a headset hangereje eléri a túl magas hangerő küszöbértékét, figyelmeztetés jelenik meg. Érintse meg az **OK** gombot a figyelmeztetés mellőzéséhez, vagy várjon egy-öt másodpercet, majd nyomja meg a Hangerőnövelő gombot a figyelmeztetés mellőzéséhez és a hangerő további módosításának engedélyezéséhez.


Leselejtezés és újrahasznosítás. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el ide: www.motorola.com/recycling.



Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Ne tárolja/szállítsa a telefont -20 °C alatti, illetve 60 °C feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattfüggők, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és egyéb információk a nyomtatás időpontjában aktuális állapotot tükrözik. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbírótság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

SAR-rel kapcsolatos tudnivalók (az e-címkén). A telefonhoz tartozó specifikus elnyelési arány (SAR) értékeinek megtekintéséhez csúsztassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és válassza a **Beállítások** >  menüpontot, majd írja be a **Szabályozási címkék** kifejezést, a telefon tárcsázógombjainak segítségével adja meg a ***#07#** karaktersort, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/sar.

Támogatott frekvenciák és tápellátás (XT2437-3 típus). Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben / sáv	Maximális névleges adóteljesítmény dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5, 5250-5350, 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250, 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m@10m
GNSS	1559-1610	N/A
WPT	100-205 KHz	N/A
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/ 38/40/41*/42	23/26*/**csak RX
5G	n1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/ 41/77*/78*	23/26*

Szerzői jog és védjegyek. A MOTOROLA megnevezés, a stilizált M embléma, valamint a MOTO és a MOTO márkajelzések család a Motorola Trademark Holdings, LLC védjegye vagy bejegyzett (regisztrált) védjegye. A Google, az Android, a Google Play és a többi hasonló márkajelzés és logó a Google LLC védjegye. A microSD logó az SD-3C, LLC védjegye. Az USB Type-C® és az USB-C® a USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei. Minden más termék- és szolgáltatásnév tulajdonjogával a tulajdonosa rendelkezik.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

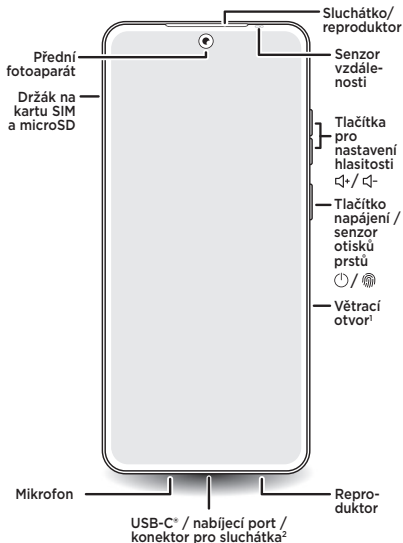
Termékazonosító: **moto g75 5G** (XT2437-3 típus)

Kézikönyv száma: 711608085841-A

Začínáme

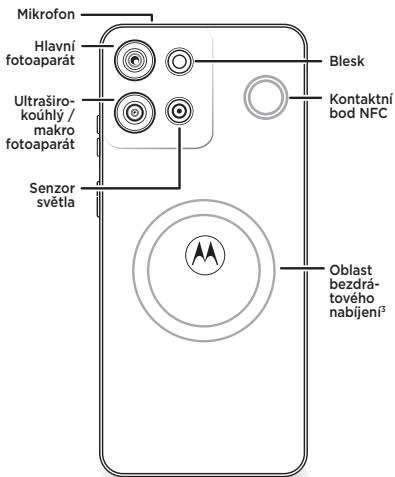
Před používáním telefonu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace, které jsou součástí balení produktu.

¹Větrací otvor: Pokud používáte příslušenství, jako je ochranná fólie nebo kryt, ujistěte se, že neblokuje větrací otvor, aby nedocházelo k nadměrnému hluku během hovorů nebo přehrávání médií.



²Použití sluchátek: Chcete-li používat sluchátka, budete potřebovat soupravu s konektorem USB-C. Pokud používáte sluchátka s konektorem 3,5 mm, budete potřebovat adaptér pro připojení konektoru 3,5 mm do portu USB-C. Sluchátka a adaptér se mohou prodávat samostatně.

Odolnost proti vodě, postříkání a prachu. Odolnost proti vodě, postříkání a prachu byla testována podle standardů IP68 za kontrolovaných laboratorních podmínek. Vydrží ponoření do sladké vody až do hloubky 1,5 metru až po dobu 30 minut. Odolnost se snižuje v důsledku běžného opotřebení. Není určeno pro používání pod vodou. Nevystavujte působení vody pod tlakem nebo jiných kapalin kromě sladké vody. Nepokoušejte se nabíjet mokrý telefon. Není vodotěsný. Další informace o voděodolném provedení a péči o telefon získáte přejítím prstem nahoru a klepnutím na možnost **Nastavení > Návod**.



³**Bezdrátové nabíjení:** Nabíjejte telefon pomocí bezdrátové nabíječky s certifikací Qi (prodává se samostatně).

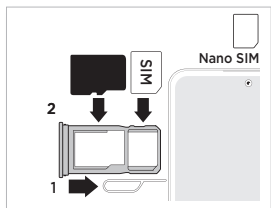
Vložení karet a zapnutí

- 1 Vložte nástroj SIM karty do otvoru vedle držáku na kartu microSD a SIM, čímž držák vysunete.

Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty ořezáváním.

- 2 Vložte SIM kartu zlatými kontakty dolů a opatrně zatlačte držák do slotu.

Přidejte kartu microSD **microSD** (volitelná, prodává se samostatně) a získáte další úložiště.



Možnost eSIM karty: Telefon může vedle fyzické SIM karty podporovat také integrovanou SIM kartu (eSIM). Pokud ji chcete aktivovat a používat, více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

- 3 Zapněte telefon podržením tlačítka napájení  a poté postupujte podle pokynů.

Chcete-li telefon vypnout, podržte současně tlačítko napájení a tlačítko zvýšení hlasitosti

 + .

Spolehlivost: Toto zařízení prošlo testováním podle normy MIL-STD-810H amerického ministerstva obrany, která stanovuje metodiku pro testování výrobků proti vlivům okolního prostředí v kontrolovaných laboratorních podmínkách. Takové testování není zárukou budoucího výkonu za těchto testovacích podmínek. Na hrubé zacházení, například na takové, které je součástí testování MIL-STD-810H, se nevztahuje standardní záruka společnosti Motorola.

Nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak telefon používat a jak získat přístup k podpoře, přejedte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotog.
- **Získejte aplikace:** Klepněte na **Obchod Play** a můžete prohlížet a stahovat aplikace.
- **Připojení 5G:** Je vyžadován tarif 5G a síťové pokrytí 5G (dostupné jen ve vybraných oblastech). Zařízení není kompatibilní se všemi sítěmi 5G. Více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

Právní informace. Tato příručka obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení > Q** a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Bezpečnostní pokyny k nabíjení a baterii. Baterii v telefonu smí vyjmout příslušně způsobilý personál podle příruček pro servis a opravu schválených společností Motorola. Vždy dodržujte uvedené pokyny, abyste zabránili popálení a zranění. Přestane-li telefon reagovat, podržte stisknuté tlačítko napájení, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu.

Telefon podporuje funkce PD (Power Delivery) a QC (Quick Charge). Nejrychlejší nabíjení poskytuje 33W nebo výkonnější nabíječka Motorola USB-C PD (může se prodávat samostatně) s přibaleným kabelem PD nebo 33W či výkonnější nabíječka Motorola USB-A QC s kompatibilním kabelem QC (obojí se prodává samostatně). Použití jiných nabíječek se nedoporučuje, protože mohou zhoršit nabíjecí výkon. Výkon dodávaný nabíječkou musí být mezi min. 5 W vyžadovanými rádiovým zařízením a max. 30 W pro dosažení nejvyšší rychlosti nabíjení.

Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Platné národní normy a další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.

Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Když náhlavní souprava dosáhne limitu vysoké hlasitosti, zobrazí se varování. Klepnutím na **OK** jej zavřete nebo počkejte pět sekund a stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti zavřete upozornění a můžete znovu upravit hlasitost.




Likvidace a recyklace. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřevážte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Informace SAR (na e-štitku). Chcete-li zobrazit hodnoty specifické míry absorpce (SAR) tohoto telefonu, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** >  a napište **Regulační označení**, na číselníku telefonu zadejte ***#07#** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/sar.

Podporované frekvence a výkon (Model XT2437-3). Tento telefon může v závislosti na poloze a dostupnosti sítě fungovat na následujících frekvencích.

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý vysílací výkon v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5, 5250-5350, 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250, 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m@10m
GNSS	1559-1610	Neuvedeno
WPT	100-205 kHz	Neuvedeno
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/ 32**/38/40/41*/42	23/26*/**pouze RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/77*/78*	23/26*

Autorská práva a ochranné známky. MOTOROLA, stylizované logo M, MOTO a rodina značek MOTO jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play a další související značky a loga jsou ochranné známky společnosti Google LLC. Logo microSD je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC. USB Type-C® a USB-C® jsou registrované ochranné známky organizace USB Implementers Forum. Všechny ostatní názvy produktů a služeb jsou majetkem příslušných vlastníků.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.

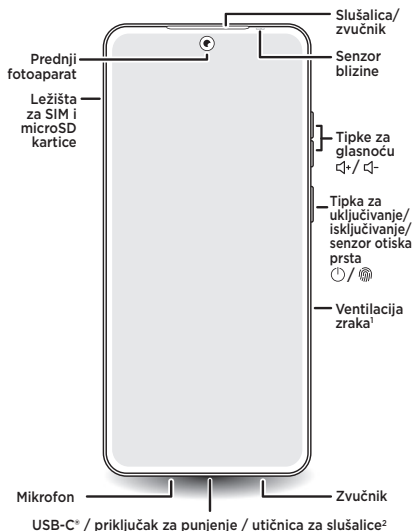
ID produktu: **moto g75 5G** (Model XT2437-3)

Číslo příručky: 711608085841-A

Krenimo

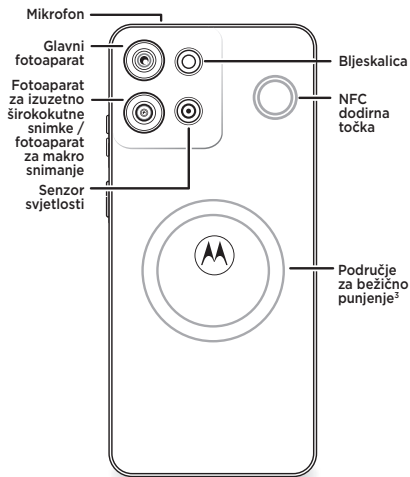
Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.

¹Ventilacija zraka: ako upotrebljavate dodatnu opremu s zaštitnim filmom ili poklopcem, ona ne smije prekrivati ventilaciju zraka kako biste izbjegli šumove tijekom poziva ili reprodukcije multimedijских sadržaja.



²Upotreba slušalica: za upotrebu slušalica bit će vam potreban model s USB-C priključkom. Ako upotrebljavate slušalice s priključkom od 3,5 mm, bit će vam potreban adapter za povezivanje priključka od 3,5 mm na USB-C. Slušalice i adapter mogu se prodavati odvojeno.

Otpornost na vodu, zapljuskivanje i prašinu. Otpornost na vodu, zapljuskivanje i prašinu testirana je u skladu sa standardima klasifikacije IP68, u kontroliranim laboratorijskim uvjetima. Možete ga uroniti na dubinu do 1,5 metara slatke vode, na do 30 minuta. Otpornost će opadati uslijed normalnog habanja. Nije dizajniran za rad dok je uronjen ispod vode. Nemojte ga izlagati vodi pod tlakom ili drugim tekućinama osim svježoj vodi. Nemojte pokušavati puniti telefon dok je mokar. Nije vodootporan. Za više informacija o održavanju i dizajnu telefona koji odbija vodu prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke > Pomoć**.

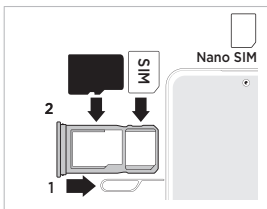


³**Bežično punjenje:** punite telefon s pomoću bežičnog punjača s certifikatom Qi (prodaje se odvojeno).


Umetanje kartica i uključivanje telefona



- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu pored ležišta za SIM i microSD kartice kako bi ležište iskočilo. Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine – nemojte je izrezivati.
- 2 Umetnite SIM karticu sa zlatnim kontaktima okrenutima prema dolje, i zatim je pažljivo gurnite u utor.

Dodajte microSD karticu **microSD** (opcionalna, prodaje se zasebno) za dodatnu pohranu.



eSIM opcija: vaš telefon možda podržava eSIM (ugrađenu SIM karticu) uz fizičku SIM karticu. Za dodatne informacije o aktivaciji i upotrebi obratite se davatelju usluga.

- 3 Za uključivanje telefona pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje , a zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.


Za isključivanje telefona istovremeno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i tipku za povećanje glasnoće  + .

Pouzdanost: ovaj je uređaj prošao testiranje u skladu sa standardom MIL-STD-810H Ministarstva obrane SAD-a, koji uspostavlja metodologiju za testiranje proizvoda s obzirom na utjecaje okoliša u kontroliranim laboratorijskim uvjetima. Takvo testiranje nije jamstvo budućih performansi pod ovim uvjetima ispitivanja. Zloupotreba, poput one sadržane u testiranju MIL-STD-810H, nije pokrivena standardnim jamstvom tvrtke Motorola.

Pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i zatim dodirnite **Postavke** > **Pomoć** da biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotog.
- **Preuzimanje aplikacija:** dodirnite **Trgovina Play** za pretraživanje i preuzimanje aplikacija.
- **Povezivanje s 5G mrežom:** potrebni su 5G podatkovni paket i pokrivenost 5G mrežom; dostupno samo u određenim područjima; uređaj nije kompatibilan sa svim 5G mrežama. Pojediniosti zatražite od svog davatelja usluge.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** >  a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Punjenje i sigurnost baterije. Bateriju telefona smije ukloniti isključivo odobreni kompetentni tehničar koji će slijediti odobrene vodiče za popravak i servis tvrtke Motorola. Kako biste spriječili moguće opekline i ozljede, uvijek slijedite priložene upute. Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene.

Uređaj ima podršku za PD (Power Delivery) i QC (Quick Charge). Za najbrže punjenje odaberite punjač Motorola 33 W ili jači punjač USB-C PD (može se prodavati odvojeno) s priloženim PD kabelom, ili punjač Motorola 33 W ili jači punjač USB-A QC s kompatibilnim PD kabelom (oboje se prodaje odvojeno). Ne preporučujemo upotrebu drugih punjača jer bi to moglo negativno utjecati na učinkovitost punjenja. Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 vati potrebnih za radijsku opremu i maksimalno 30 vati kako bi se postigla najveća brzina punjenja.

Punjači koji nisu u skladu s primjenjivim nacionalnim standardima možda neće biti sigurni, predstavljaju rizik od smrti ili ozljede, a mogu i uzrokovati sporo punjenje ili oštećenja na uređaju. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za prikaz primjenjivih standarda i da biste saznali više, pogledajte odjeljak „Pravne informacije“ u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja. Kad glasnoća slušalica dosegne prag za veliku razinu glasnoće, pokazuje se upozorenje. Dodirnite **OK** za odbacivanje ili pričekajte do pet sekundi, a zatim pritisnite tipku za povećanje glasnoće da biste odbacili upozorenje i omogućili daljnje podešavanje jačine zvuka.



Odlaganje i recikliranje. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.




Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte

spremati/transportirati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Specifikacije proizvoda i druge informacije u ovom priručniku u vrijeme tiskanja ili izdavanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

SAR informacije (na e-oznaci). Za prikaz vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) ovog telefona, na početnom zaslonu telefona prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > , a zatim napišite **Regulatorne oznake** te s pomoću brojačnika telefona unesite ***#07#** ili posjetite www.motorola.com/sar.

Podržane frekvencije i snaga (model XT2437-3). Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Način rada	Frekvencijski raspon MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5, 5250 - 5350, 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250, 5945 - 6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m na 10 m
GNSS	1559 - 1610	nije primjenjivo
WPT	100 - 205 KHz	nije primjenjivo
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/ 32**/38/40/41*/42	23/26*/**samo RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/ 40/41/77*/78*	23/26*

Autorska prava i zaštitni znakovi. MOTOROLA, stilizirani logotip M, MOTO i MOTO oznake zaštitni su znakovi ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i druge povezane oznake i logotipovi zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC. Logotip microSD zaštitni je znak tvrtke SD-3C, LLC. USB Type-C® i USB-C® registrirani su zaštitni znakovi organizacije USB Implementers Forum. Svi drugi nazivi proizvoda i usluga pripadaju odgovarajućim vlasnicima.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Sva prava pridržana.

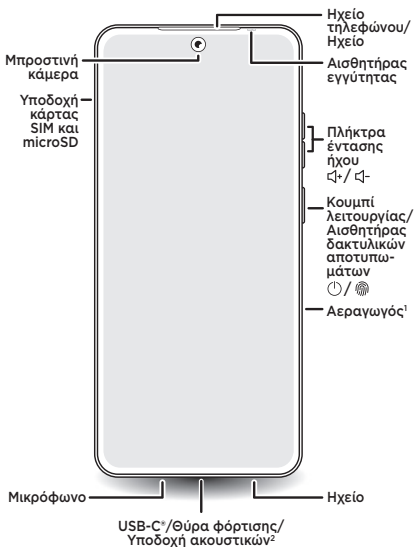
ID proizvoda: **moto g75 5G** (model XT2437-3)

Broj priručnika: 711608085841-A

Ας ξεκινήσουμε

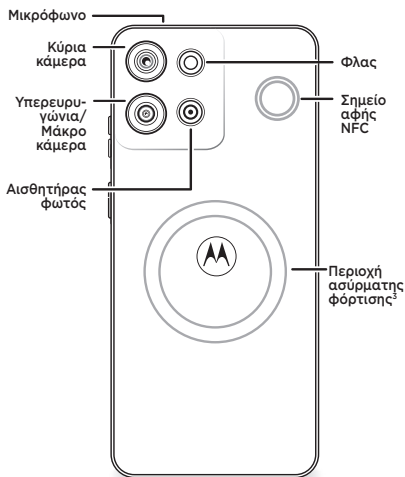
Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που συνοδεύουν το προϊόν σας.

¹Αεραγωγός: Βεβαιωθείτε ότι κανένα αξεσουάρ, όπως προστατευτική μεμβράνη ή κάλυμμα, δεν παρεμποδίζει την οπή του αεραγωγού, ώστε να αποφύγετε τον θόρυβο κατά τις κλήσεις ή την αναπαραγωγή μέσων.



²Χρήση ακουστικών: Για να χρησιμοποιήσετε ακουστικά, πρέπει να διαθέτουν βύσμα USB-C. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά 3,5 mm, θα χρειαστείτε έναν προσαρμογέα για να συνδέσετε ένα βύσμα 3,5 mm στο USB-C. Τα ακουστικά και ο προσαρμογέας μπορεί να πωλούνται ξεχωριστά.

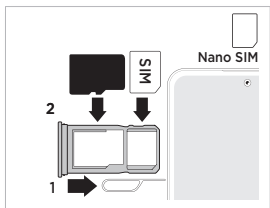
Πληροφορίες για την αντοχή στο νερό, το πισίλισμα και τη σκόνη. Η αντοχή στο νερό, το πισίλισμα και τη σκόνη ελέγχθηκε σύμφωνα με τα πρότυπα IP68 υπό ελεγχόμενες εργαστηριακές συνθήκες. Αντέχει στη βύθιση σε έως και 1,5 μέτρα γλυκού νερού για έως και 30 λεπτά. Η αντίσταση θα μειωθεί ως αποτέλεσμα της φυσιολογικής φθοράς. Δεν έχει σχεδιαστεί για λειτουργία κάτω από το νερό. Μην εκθέτετε το τηλέφωνο σε νερό υπό πίεση ή άλλα υγρά εκτός από γλυκό νερό. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε ένα βρεγμένο τηλέφωνο. Δεν είναι αδιάβροχο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανθεκτική στο νερό σχεδίαση και φροντίδα του τηλεφώνου σας, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια**.





³Ασύρματη φόρτιση: Φορτίστε το τηλέφωνό σας χρησιμοποιώντας ασύρματο φορτιστή με πιστοποίηση Qi (πωλείται ξεχωριστά).

Τοποθέτηση καρτών και ενεργοποίηση

- 1 Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή δίπλα στην υποδοχή κάρτας SIM & microSD για να βγει έξω. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.
- 2 Εισαγάγετε την κάρτα SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή. Προσθέστε μια κάρτα microSD **microSD** (προαιρετική, πωλείται ξεχωριστά) για επιπλέον χώρο αποθήκευσης.



Επιλογή eSIM: Το τηλέφωνό σας ενδέχεται να υποστηρίζει μια eSIM (ενσωματωμένη κάρτα SIM) πρόσθετα στη φυσική κάρτα SIM. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομέρειες, αν θέλετε να την ενεργοποιήσετε και να τη χρησιμοποιήσετε.

- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε. Για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά λειτουργίας και αύξησης έντασης .

Αξιοπιστία: Αυτή η συσκευή έχει περάσει τη δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο MIL-STD-810H του Υπουργείου Άμυνας των Η.Π.Α., το οποίο έχει καθιερώσει μια μεθοδολογία για τη δοκιμή προϊόντων ως προς τις περιβαλλοντικές καταπονήσεις σε ελεγχόμενες εργαστηριακές συνθήκες. Η συγκεκριμένη δοκιμή δεν αποτελεί εγγύηση μελλοντικής απόδοσης σύμφωνα με αυτές τις συνθήκες δοκιμής. Η κακή χρήση, παρόμοια με τη δοκιμή MIL-STD-810H, δεν καλύπτεται από την τυπική εγγύηση της Motorola.

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στο www.motorola.com/mymotog.
- **Λήψη εφαρμογών:** Πατήστε **Play Store** για περιήγηση και λήψη εφαρμογών.
- **Σύνδεση με 5G:** Απαιτείται πρόγραμμα υπηρεσίας 5G και κάλυψη δικτύου 5G. Διατίθεται μόνο σε επιλεγμένες περιοχές. Η συσκευή δεν είναι συμβατή με όλα τα δίκτυα 5G. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > Q**, και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Φόρτιση και ασφάλεια μπαταρίας. Η μπαταρία του τηλεφώνου σας θα πρέπει να αφαιρείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τα εγκεκριμένα από την Motorola εγχειρίδια επισκευών και σέρβις. Για να μην προκληθεί έγκαιμο ή τραυματισμός, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που παρέχονται. Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Το τηλέφωνο διαθέτει δυνατότητα PD (παροχή ισχύος) και QC (γρήγορη φόρτιση). Για πιο γρήγορες ταχύτητες φόρτισης, επιλέξτε έναν φορτιστή USB-C PD 33W ή μεγαλύτερης ισχύος της Motorola (μπορεί να πωλείται ξεχωριστά) με το παρεχόμενο καλώδιο PD ή έναν φορτιστή USB-A QC 33W ή μεγαλύτερης ισχύος της Motorola και ένα συμβατό καλώδιο QC (και τα δύο πωλούνται ξεχωριστά). Η χρήση άλλων φορτιστών δεν συνιστάται και ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της φόρτισης. Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 5 Watt τουλάχιστον που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 30 Watt το μέγιστο για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης. Οι φορτιστές που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά πρότυπα ενδέχεται να μην είναι ασφαλείς και να προκαλέσουν κίνδυνο θανάτου ή τραυματισμού, να οδηγήσουν σε αργή φόρτιση ή σε βλάβη του προϊόντος. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Για να δείτε τα ισχύοντα πρότυπα και να μάθετε περισσότερα, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Όταν η ένταση ήχου των ακουστικών φτάσει στο μέγιστο όριο, εμφανίζεται προειδοποίηση. Πατήστε **OK** για παράβλεψη ή περιμένετε ένα έως πέντε δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου για να παραβλέψετε την ειδοποίηση και να επιτρέψετε τη συνέχιση προσαρμογής της έντασης.

Απόρριψη και ανακύκλωση. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.

Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C. Μην φυλάσσετε/μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C.



Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι προδιαγραφές του προϊόντος και άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της εκτύπωσης ή της κυκλοφορίας. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διατησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διατησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαιρέσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευε το τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Για να δείτε τις τιμές ειδικού ρυθμού απορρόφησης ακτινοβολίας (SAR) για αυτό το τηλέφωνο, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, αγγίξτε **Ρυθμίσεις** > **Q**, κατόπιν πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές ετικέτες**, από το πληκτρολόγιο κλήσης του τηλεφώνου σας, πληκτρολογήστε ***#07#**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/sar.

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς (Μοντέλο XT2437-3). Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz / Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5, 5250 - 5350, 5470 - 5725	20dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250, 5945 - 6425	23dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14dBm EIRP
Wi-Fi	6425 - 7125	30dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m@10m
GNSS	1559 - 1610	Δ/Υ
WPT	100 - 205KHz	Δ/Υ
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**RX μόνο
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Πνευματικά δικαιώματα και εμπορικά σήματα. Η επωνυμία MOTOROLA, το χαρακτηριστικό λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα M, η επωνυμία MOTO, καθώς και η οικογένεια των σημάτων MOTO είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. Οι ονομασίες Google, Android, Google Play και τα άλλα συναφή σήματα και λογότυπα είναι εμπορικά σήματα της Google LLC. Το λογότυπο microSD είναι εμπορικό σήμα της SD-3C, LLC. Τα USB Type-C® και USB-C® είναι εγγεγραμμένα εμπορικά σήματα της USB Implementers Forum. Όλα τα άλλα προϊόντα ή οι ονομασίες υπηρεσιών αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

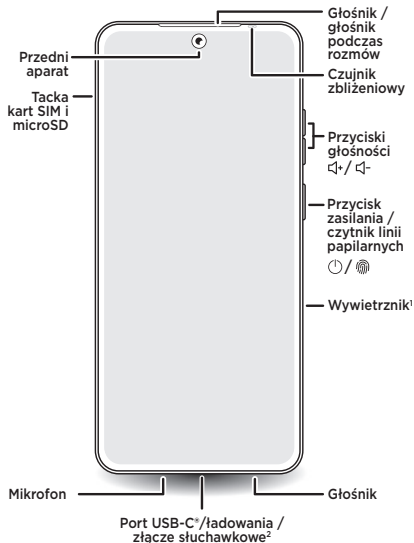
Αναγνωριστικό προϊόντος: **moto g75 5G** (Μοντέλο XT2437-3)

Αριθμός εγχειριδίου: 711608085841-A

Wprowadzenie

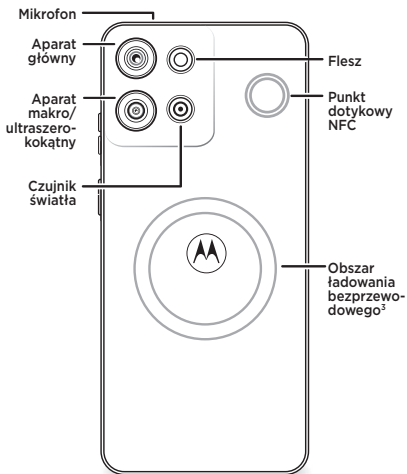
Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.

¹ **Wywietrznik:** w przypadku używania akcesoriów takich jak etui ochronne należy upewnić się, że nie zasłania ono wywietrznika, aby uniknąć hałasu podczas połączeń lub odtwarzania multimedialnych treści.



² **Korzystanie z zestawu słuchawkowego:** obsługiwane są zestawy słuchawkowe ze złączem USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.

Odporność na wodę, zachlapania i kurz. Odporność na wodę, zachlapania i kurz została przetestowana zgodnie z normą IP68 w kontrolowanych warunkach laboratoryjnych. Telefon jest odporny na zanurzenie w słodkiej wodzie do głębokości 1,5 m przez 30 minut. Odporność będzie spadać w wyniku normalnego zużycia. Telefon nie jest zaprojektowany do pracy pod wodą. Nie należy wystawiać telefonu na działanie wody pod ciśnieniem lub płynów innych niż słodka woda. Nie należy ładować mokrego telefonu. Telefon nie jest całkowicie wodoszczelny. Aby uzyskać więcej informacji na temat wodoodpornej konstrukcji telefonu i dbania o niego, przesuń w górę i dotknij kolejno **Ustawienia > Pomoc**.



³ **Ładowanie bezprzewodowe:** ładuj telefon za pomocą ładowarki bezprzewodowej z certyfikatem Qi (sprzedawana oddzielnie).

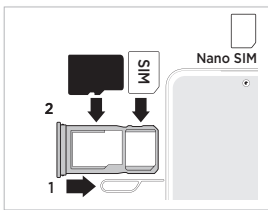
Wkładanie kart i włączanie urządzenia

- 1 Wsuń klucz do karty SIM do otworu obok tacki kart SIM i microSD, aby ją wysunąć.


Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.



- 2 Włóż kartę SIM połączonymi stykami do dołu, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.

Dodaj kartę microSD **microSD** (opcjonalna, sprzedawana oddzielnie), aby uzyskać więcej miejsca.



Opcja eSIM: poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania , aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.


Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności  + .

Niezawodność: niniejsze urządzenie przeszło testy według standardu MIL-STD-810H Departamentu Obrony USA, który określa metodologię testowania produktów pod kątem narażeń środowiskowych. Testy nie są gwarancją przyszłej wydajności w warunkach testowych. Nadużycie, takie jak testy MIL-STD-810H, nie jest objęte standardową gwarancją Motorola.

Pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesunąć w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotog.
- **Pobierz aplikacje:** dotknij ikony **Sklep Play**, aby przeglądać i pobierać aplikacje.
- **Łącz się z 5G:** wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesunąć w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** >  a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Ładowanie i bezpieczeństwo baterii. Bateria w telefonie może być usunięta przez odpowiednio przeszkolony personel postępujący zgodnie z zatwierdzonymi przez firmę Motorola instrukcjami naprawy i konserwacji. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami. Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon nie uruchomi się ponownie.

Telefon obsługuje funkcje PD (Power Delivery) i QC (Quick Charge). Aby osiągnąć największą szybkość ładowania, używaj ładowarki Motorola 33 W USB-C PD lub o wyższej mocy (może być sprzedawana oddzielnie) z dołączonym kablem PD lub ładowarki Motorola 33 W (lub o większej mocy) USB-A QC i zgodnego kabla QC (sprzedawane oddzielnie). Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania. Zasilanie dostarczane przez ładowarkę musi wynosić min. 5 W (wymagane przez urządzenia radiowe) i maks. 30 W (zapewniające najwyższą prędkość ładowania).

Ładowarki niezgodne z odpowiednimi normami krajowymi mogą nie być bezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby je odrzucić, lub zaczekaj od jednej do pięciu sekund i naciśnij przycisk zwiększenia głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i umożliwić dalszą regulację głośności.



Utylizacja i recykling. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej

-20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać/przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Informacje o SAR (na e-etykiecie). Aby wyświetlić współczynnik absorpcji swojej (SAR) tego telefonu, przesuń w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > , a następnie **Etykiety prawne**, wprowadź na klawiaturze telefonu ***#07#** lub wejdź na stronę www.motorola.com/sar.

Obsługiwane częstotliwości i moc (model XT2437-3). Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5, 5250-5350, 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250, 5945-6425	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
Wi-Fi	6425-7125	30 dBm EIRP
NFC	13,56	-19,27 dBuA/m przy 10m
GNSS	1559-1610	Nie dotyczy
WPT	100-205 KHz	Nie dotyczy
GSM	2*/3*/5/8	33/30*
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32**/38/40/41*/42	23/26*/**tylko RX
5G	N1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/77*/78*	23/26*

Prawa autorskie i znaki towarowe. MOTOROLA, stylizowane logo M, MOTO i rodzina znaków MOTO są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, Android, Google Play i inne znaki są znakami towarowymi i logami Google LLC. Logo microSD jest znakiem towarowym SD-3C, LLC. USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi USB Implementers Forum. Pozostałe nazwy produktów i usług należą do ich odpowiednich właścicieli.

© 2024 Motorola Mobility LLC. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Identyfikator produktu: **moto g75 5G** (Model XT2437-3)

Numer instrukcji: 711608085841-A



Pentru ajutor și asistență cu noul dvs. smartphone Motorola, accesați www.motorola.com/contactus.



Odwiedź stronę www.motorola.com/contactus, aby uzyskać pomoc dotyczącą nowego smartfona Motorola.

Za pomoć in podpora za svoj novi pametni telefon Motorola obišcite www.motorola.com/contactus.

За помощ и поддръжка с вашия нов смартфон Motorola, моля, посетете www.motorola.com/contactus.

Ak potrebujete pomoc a podporu, čo sa týka nového smartfónu Motorola, získate ich adrese www.motorola.com/contactus.

Pomoć i podršku za novi Motorola pametni telefon potražite na www.motorola.com/contactus.

Nápovědu a podporu pro váš nový chytrý telefon Motorola najdete na adrese www.motorola.com/contactus.

Για βοήθεια και υποστήριξη με το νέο σας Motorola smartphone επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/contactus.

Ha segítségre vagy támogatásra van szüksége új Motorola okostelefonjához, látogassa meg a www.motorola.com/contactus weboldalt.

motorola.com

